

Au Lauade'

Debisairis:

La Marioun

La Biébo

La Peireto

La Françoun

La Margalido 83 ans

La Berto 19 ans

I

(La Marioun, la Biébo, tout en laqua)

La Marioun - Que t'asseguri que lou besouci demars se' que
pourtant un pairet tout plein

La Biébo - Ac sabéni bien; mès tout n'os pas boum a disé...
Que t'esmaginas que i a pas que tu à-c sabé'?...
Se bouleini, t'en diré bien d'autres

La Marioun - N'en sabés pas mès que jou

La Biébo - Praubo henno! Qui sabé tout ce qui se fatto, jou
n'ei pas l'air d'i hé atencioun. Mès qu'ac bèn tout
et qu'ac coumprenzui tout!... Ah! s'eri machants
lengo, que n'auri héit bouta mès d'un a l'ombro...
Mès, jou parli pas jamais mau de digun; i a pas

arri' qui mi' sali mis di' mau que l'enteni' critica lou
mounde

La Marionny - Jou tabi. E'i! L'aut' jour que j'abei lou casset
de Sirekoul qu'entrauo deus la grando dou Pescaire
damb no corbo. N'ac ei pas del' ai digun ... e' n'ac
d'iei pas tapauc

La Priebo - E'as plan rasoun soum pas jamais au regret
d'auc oardat un secret. E'i! jou qui' sali caucoumet
qui' here' ride' fort a' caugu' un qui' semble bien rich'..
Mis mi' sali cara quan' cae

La Marionny - Es caugu' un d'aci?

La Priebo - O. de rigne. E' encoiers, demoro pas bien loui.... E' que
la couneques bien

La Marionny - Es no hennu?

La Priebo - E' memo une dame

La Marionny - Peuh!... Las damos soum coumo la autos

La Priebo - O, de rigne. E' n' au pas besoun de se crese

La Marionny - Tout arquet mounde, qui se creseu au-dessus ^{dous} d'as ~~ar~~ arto
aco bo pas disi' arre'

La Priebo - Louben, lous creseu riches e' n'en soum pas (en secret)

Madame Caloun per exemple n'a pas un ardit -

La Mariouy Et ben toujours sa bordo ?

La Biéto N'is pas trop soulié

La Mariouy Ac cresos ?

La Biéto E'ac podi ben dire a' tu... Ac diras pas ?

La Mariouy Ah! praubo hemus! me couneques pas! qui s'abî oardé un secret!

La Biéto (que se bouts esto éro, doucement) — Diles parat qu'anavi cerca aigo au puts di Madamo Calvum que besouï un moussu qu'entrao chés éro; la porte qu'éro mèi daubéto, mèi barrado, e qu'entensui lou moussu qui lou diso: «Madamo, vous cau paga tous interêts, ça dits. — Mèis n'ei pas arri', Moussu. — Qu'avez bien la bordo? ça dits — Si es youtéiabo — Mèis enfin, qu'avez argent de plasat? Navi — E alabets, coumo bats hi?...» La praubo damo se'boutie a' ploura... Eue coumprenque, bien qu'escouteui pas, pramon n'es pas poulit d'escouta, mèis toplav, qu'ae entendui tout. Aquel moussu i demouree mèi d'uo horo e a' la fin ça-i digout: Vous ban hi esrouppia!»

La Mariouy Ah! hemus Dieu, que me diras aqui? Jamis ae arri' crécut

La Biebo - Es coumo aco. praubo. S'comprenes ben qu'ac cau
pas dise... Ba marida sa droble... Lou poudere tort.

La Mariouy - Qu'ac ei entenuit a dire. Qu'ei bist, tabé sou, prétendut
qu'es charmant

La Biebo - Se sabies que n'a pas arri, la dechere tranquile -
Qu'es pramon d'aco que n'ac ei pas dit a digun e
que n'ac direi pas... Ah. praubo Mariouy, coumo
poudere hi tort a las gens en parla trop?

La Mariouy - Qu'as plan rassour. E. per jou, parli pas jamès mau
dous autos... Bau estene, si (se pren linge).

La Biebo - Jou tabé (que sorten dab linge déus las mas)

II

La Peireto, La François, us paireto de linge sou cap

La Peireto - Meusm Carilh qu'es un brabe ome, un ome ben coumo
cau; mis que disen qu'es abare et que balhere' pas un
so a un prabo quem sabere' de u. bese a creba de hann

La François - Aco qu'i bertat. E enciers qu'aimo un fauc lou bin
L'autre jour, lou bessou: qu'ero bandat coumo no trido,
sabies pas es que disies, se poudere pas tengue dret...
Astament, qu'es un brabe ho ome.

La Peireto - Qu'ei entenuit a dire que la tanto qu'auies d'amb.

qu'èro morto ben liste... sabes ben ? aquero tanto que
l'aviens heit avute ?... e que l'a déchat mis de eos
mils fraus ?

La Françoun - La coumégèti bien... un cop, qu'augoué l'aua la
bugado enta ero

La Peireto - Tu'es morto tout d'un cop. sure iste malauso, saben
pas coumo : x pourtaus ben, a avut mau te bente, e
qu'a passat en duos ors. Tu i a machantos leuzos
que disen... mis n'ac boi pas tourna dise.

La Françoun - È que disen... aquero machantos leuzos ?

La Peireto - Tu disen que l'a empoussouado

La Françoun - Pas possible ?...

La Peireto - Ser aqueto tierro, tout qu'es possible... Astameint,
qu'es boumiferes coumo la pasto, hé !...

La Françoun - Tu disen, tabi, qu'avant d'arriba aci qu'èro
mau loutjat -

La Peireto - Tu boi dise ?

La Françoun - En disen aco, me coumprengui... Tu m'au dit qu'
aviens passat dits aus en galeros... Astameint, qu'es un
ome bien coumo cau.

La Peireto - È que t'arrigueri que la deboucioun l'estranglo pas

qu'arnego tout lou jour

La François - Eue se crié... qu'es bantariol... touqueré pas jamés dex man
à un paisant...

La Peireto - Se bouts en coultis que hi trembla... J a dus mesis
que coupic la came au bailét -

La François - Dibis parat que foutrahie sa hemis, e la turkè taloména
tant que la cresoun morte. Li pratibo malérouso que
cridaus, que plouraus, e que calous que tous besis que
i angousson l'i tira de pouis dits... astament, heré pas
dou mau à un mainatje!

III

Las mimos, la Biébo, la Marioun

La Peireto (que hi rimmes à la François, en bex pari la
Marioun e la Biébo

La Peireto - A qui que qu'a dus que se diuen pas gema ocire
enta parla mau dau mounde... Eue soum les mié
machautos leugos de l'eustret

La François - Se nous boulevou scupa de vous afas seu pas man ag
-- qu'en pouiren dese dinco douman

La Peireto - Aquero Biébo qu'a la man lesto, e quan ba laua
enta Cauqu'un, que mancou moucades e toalhs

La Françoum - È la Marioum, qu'a toujours poules e poulet, e
diguem nou sap doum soum courtits

Toutos en un cor - È adachats, miso... È cummo anats?... Prou bien,
Mercio, et vous autos?... È jou tabé... È jou tabé...

La Biébo - È de que palantès atau? ~~atats~~ aucènts l'aire
bien acupados...

La Françoum - Èu disèron qu'èron ben contentos de bou trouba

La Marioum - Èu pari qu'aucèts caucounit de nou a' nous dix

La Péirets - Nani. Saben pas arrien

La Françoum - Nous autos cumprenquès, qui demoron diguems,
e nous acupon pas doum àhès doum auts....

(Entantant se bouton toutos a' Lana)

La Biébo - È qu'aucèts plan rasoum... i a pas ané' que me hasco tant
bisa, a' jou, que les persounes que parlen toujours
d'ahès que nous arrièndon pas.

La Marioum... Aci n'es pas ço que manco, e que gn'a que bouten tou
nas pertout... Aquero Matillo, per exemple, qu'imo leuzo!
L'autè dibès qu'angoum a la herse ensemble... barrie par
la bouco... Touto la coumuno qu'i passèc

La Péirets - L'autè jour me parliè doum l'astuquet de Seguela...
n'acabaus pas.

- La Françouy - Èe parlie pas de la Graciens e de la Trichaniers ? Tu en
saps ser eros !...
- La Biébo - Ço de mis poultit que me counkè, à jou, qu'ère à prepau
de la Clapoutairo...
- La Peireto - Que t'a dit ?
- La Biébo - N'ac boi pas tourna dise... qu'es trop lèt -
- La Françouy - Be sabes bien qu'ac tourneran pas dise
- La Marioun - Entre nous autos qu'ac podés bien dise... N'es pas coumo
s'ac diséuss a d'autos.
- La Biébo - Non... D'alhurs, la Clapoutairo qu'es ma bels-so, e acc
lou here' tort... Mès ço que m'a dit, qu'es un hâsti d'a
-sabi
- La Peireto - Boi pas dise dou mau d'ers... mès, encoirs sie ta bels-so,
qu'es us heurs que lou pas gran causso
- La Françouy - Se perdèn pas lisa à-n-ers
- La Biébo - La counèqui milhou que bous autos; soubiènt soui chés
s'ro e bèn tout ço que se passo, e qu'en sabi loum ser
soum counk... È se soum onne ne sabéus atant
coumo jou, lou bierri' belèu la jèt au remebès---

TV

Las Mêmes, La Margalido

La Margalido - Adechats, mis... Bous portis saboum

- La Peireto - Tu disets ?
- La Margalido - Bous port' saboury
- La Peireto - Ah!... è coumo anats ?
- La Margalido - Aoci plan, e mau douman... L'estoumad qui'averi prou,
mis las camos me poden pero arroussiga...
- La Peireto - È d'oun benguet atau ?
- La Margalido - È bengui dou cementèri... prega Dieu endà-u. praubè
defunt... È i aoci crants-cine au, qu'ès mòrt, là!
- La Francoun - B'oun rapelats encèrs ?
- La Margalido - N'èn rapeli coumo dou jour que nous maridèu -
Quin portit onne qu'èrs ! Èi-èrs tou mis bet onne de
s'endrit... È jou, doune !...
- La Peireto - N'aviets encèrs caugues restes...
- La Margalido - Pas tropes - Èi las machiers toutes frauncidas... Soui
toutes escachalado... Mès, quan me maridèi dambè tou
praubè Cadèt, semblavi us ninets... Praubas d'et !
Èi-èrs toum mainage, plan coumo cau... Èo pas
coumo toum onne d' aoci, que soum tout des machaus
sujets...
- La Peireto - Aviets plan rassou... tou men qu'ès despensè... es
tousjours pour cafès... per la heros... per las aubèjos...

La Marioun - Lou men s'ac mingo tout à fuma - B'es acco lit de fuma
- Coumpren qui pas couma poden prengue aquero machaudo
abitudamo... Qui, hardi, mouss Dieu!

La Françoun - E lou men que press... qui'a toujours le goute au nas...
- Imaginats vous, l'autre jour, me la dechie caije deus
las soupos.... E après, se bando... Euan m'aribo, lou
dimeche se', se pot pas senger -

La Biébo - E lou men qui'es feniunt... peuss pas qu'a dormi et
a' s'esta'.

La Perrebo - Seuse dire mau de digun, que poden bien dire que tous
lousomes soum pas qu' animalaris -

La Biébo - A plan rassur - N'en coum'qui pas un que balhe can coum'.

La Marioun - Lou bouss Dieu qui a bailhat tout es de boum a las
heumos e arri' aus omes... Aco qui'ei bertat -

La Margalibo - Lou men n'ero pas atau: qui'ero aimable, reglat, acatsat
Ei bien perduet en lou perde, mouss Dieu!... Encoère se
m'eri pouduudo tourna marida!... Més i auoue pas
mouien...

V

Las memos, La Berto

La Berto - Adchats a loutos

La Pereto - N'arrives pas trop tôt, hou!...

La Berto - Ce n'est pas parce que, j'ai... Me dausseisels que d'aller j'arré,
d'ins meys n'èit ou la-us-ero, e aquesse maitin n'a
pas poudut de leua avant... Les drôles, au jour d'aoei
sont pas brico retengutos -

La Mariouy - Tu es un homme de la base d'ansa... e s'arré
un hillo, j'ai, la déchéri pas ana au bal.

La Françoise - Les danses d'adono sont bien lées e n'ont pas oaire
poult d'ana au bal

La Berto - Tu parles atou pramoupi i podets pas mis ana
un èrot pènos qui anauts ben d'ansa -

La Pereto - O. Mis les danses n'ont pas ça que sont aoei

La Biebo - E après, dansent pas que d'ambé j'en-ont comme ça

La Berto - Tu danses d'ambé lous qui troubaots ben contentes
d'en trouba -

La Biebo - Troubaots! Ne troubaont qu'on ne bouliou -

La Berto - Alabets, parce que vous êtes mariés à trente ans d'ambé
le Houret, que n'ont pas boult, e qu'ont let comme
un mounins?

La Biebo - Tu es mes poult que tu, marchants lous! E s'arré
boult, me serai mariés à quinze ans... mis trébi

qui us gouiatos es trop joens à-n-aquet atq.

La Berto - È qu'aviets atendut dinco à trento-nau aus! È jou
que trobi qu'alabets us gouiatos qui es trop bielho

La Biébo - Èi ac ei hiet à trento-nau aus pramon que m'a plasut
... e acis t'arreganto pas

La Berto - È à vous tapant vous arreganto pas e ban dansa

La Biébo - Pas se cara, insoulento!

La Berto - Nani, me toi pas cara - È que tse toi hi sabe que se
trobiets à dise à los gouiatos que ban dansa, qui es
pramon qui ets lessos e bielhos e qui digen to pas de
vous ~~ato~~ autos

La Biébo - Couquins! leuz de zerp!... Espiats coums soum bien
après, lous mainatjes, au jour d'aoei.

La Berto - N'ets pas ~~restado~~ milhou apress que jou.

La Biébo - Caro-te'-ti - Èi en hi mau d'entene a parla us
drollis d'aquero faicoun

La Berto - È à jou qui'en hi bèn

La Biébo - Èu diséou, toutaro que lous omes baléuss pas
arri, mès las gouiatos que balen encœis mènes

La Margalido - Snién, prou atau. Èuan èri joens, jou, que dansaie
dambe lou praubé Pepin. Praubé Pepin! que e a

soixant-cinq ans qu'es mort !

La Berto - Bous diuèrots reds amusa !

La Margalido - De rigne... Lou fraube Pepin que dansaus ben à soum atje... É les drollas, n'èron pas tant lencuètos qu'adars... Éoutos que pourtauron no cohò, que semblas un petet crierot, dambè estoupes per Següéy, et rebans per dehors... qu'èro une cohò coumo cau...

La Berto - Èu semblaots mouniècos, anèu.

La Margalido - O be ! La mio me ba pas trop mau praca

La Berto - (qu'arrits) - ha ! ha ! ha !... ni en bau là. (que sort)

VI

Las mèmos, soums la Berto

La Biebo - S'es possible de trouba jouiètos que rasounon atai !

La Pèrto - Èu hi pietat... Pèuson pas qu'a dansa et a s'ajusta -

La Mariouy - É aqueros modos... ! Dira ! Èu porton chapèus que dirèn un houns de cubat !...

La Francoun - É coursets que las hèu sembla a' moulièros... De noste tems, pourtauron pas tout aco... e l'aplan ne troubaon...

La Biebo - É adars, si bou plèt, que porton causses damb'us pintourlièros ven las canes

La Pèrto - Éoutos las jouiètos d'adars soum cap bourruètos e man apress...

Si' au pelhos de sebo... caussos... coursets... e n'an pas
camisos!

La Baricour - Si' ei afeit... m'en bau

Contos (lus apres l'auto, en se prenant lou linge) jou tabé... jou
tabé... jou tabé...

La Biebo - Eue disent que las laudiers qu'an machants lengo...
E be, que i a mis de mejo oro que debisan seux
parla mau de digun.

Contos Aco qu'i bertat... Aco qu'i bertat... aco qu'i bertat

La Margalido (rien ba la darrero e se biro decap a las geus) - Adechat
brabe monde! (Fin)

L' Aubijis e Lou Cascarot
